



MODEL: YL-B28-9, YL-B28-11, YL-B07FT-11

SK

OLEJOVÝ RADIÁTOR

PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU

DÔLEŽITÉ POKYNY

Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Zariadenie je určené na domáce použitie a nie je určené na firemné použitie. Predložený návod a pokyny si starostlivo uschovajte. V prípade potreby ich odovzdajte ďalšiemu používateľovi/majiteľovi. Aj keď ste už podobné zariadenie používali a poznáte jeho funkcie, venujte čas a pozorne si prečítajte a všetky pokyny a upozornenia.



Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie a použitie s externým časovačom/timer alebo samostatným diaľkovým ovládačom.



Toto zariadenie je určené na použitie v štandardnej zásuvke a nie je určené na priemyselné alebo komerčné použitie.



Pred pripojením a použitím skontrolujte, či sa elektrické napätie uvedené na zariadení zhoduje so skutočným napájacím napätím.

Pre vašu bezpečnosť

- Zapojené zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru. Odpojte zariadenie, keď ho nepoužívate a pred čistením alebo údržbou. Vždy ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Zariadenie nepoužívajte, keď je poškodené, pretože to môže ovplyvniť jeho výkon.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, nenamáčajte zariadenie, zástrčku ani kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov alebo nevládne osoby. Deti sa so zariadením nesmú hrať ani ho udržiavať. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Majte deti pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, kognitívnymi a duševnými schopnosťami alebo osoby bez požadovaných znalostí a skúseností, len ak sú pri používaní pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ktorá ich zaškolila na používanie zariadenia.

- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Neexistujú žiadne diely, ktoré by ste mohli vymeniť sami. Ak chcete zariadenie opraviť, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Neumiestňujte zariadenie priamo pod zásuvku.
- Nepoužívajte prístroj, keď sú v blízkosti deti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa nachádzate v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Aby ste predišli prehriatiu, zariadenie nikdy nezakrývajte.
- Pri umiestňovaní zariadenia sa vyhýbajte spínačom a ovládací panel je v dosahu osoby vo vani alebo pod sprchou.
- Nepripájajte zariadenie k automatickému pohonu alebo diaľkovému štartovaniu.
- Aby ste predišli prehriatiu, úplne odviňte napájací kábel.
- Aby ste predišli fyzickému zraneniu alebo poškodeniu, nikdy nevkladajte prsty, svorky alebo iné predmety do vstupných alebo výstupných vetracích otvorov.
- Zariadenie nepoužívajte v uzavretých priestoroch. Vždy používajte zariadenie ďalej od stien a závesov. Zabráňte kontaktu zariadenia s citlivými materiálmi, ako sú závesy alebo obklady stien.
- Zariadenie nezakrývajte, pretože to môže spôsobiť požiar.
- Zariadenie nepoužívajte v priestoroch s horľavými látkami.



- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Zariadenie uchovávajte vo vnútri na suchom mieste.

VAROVANIE: Neumiestňujte zariadenie tam, kde by sa mohlo prevrátiť. Nenechávajte prístroj vo vani, v sprche, v umývadle, v bazéne alebo v koryte. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, aj keď je zariadenie v polohe »VYPNUTÉ/OFF«.

Keď zariadenie nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Ak zariadenie náhodne spadne do vody, odpojte ho. Nikdy ho nevyberajte z vody rukami.

DÔLEŽITÉ: Pred ďalším zapojením je potrebné zariadenie skontrolovať.

Pred prvým použitím

- Vyberte zariadenie a odstráňte všetok obalový materiál. Skontrolujte, či zariadenie nie je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pred prvým použitím si prečítajte všetky pokyny na použitie.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na štítku produktu zodpovedá napätiu elektrickej siete vo vašej

domácnosti.

- Je potrebné zaistiť bezproblémový chod zariadenia, minimálne 50 cm od nábytku, závesov a iných horľavých vecí.

POPIS ZARIADENIA

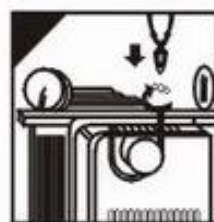
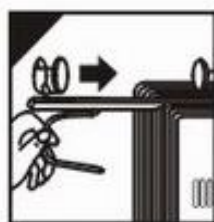
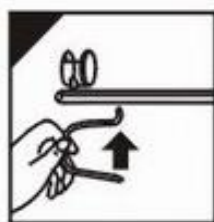
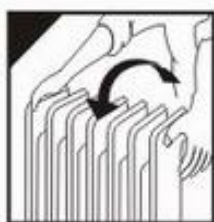
- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Rukoväť na prenášanie | 5. Ventilátor (iba pre model YL-B07F-11) |
| 2. Nastavenie termostatu | 6. Zásobník napájacieho kábla |
| 3. Vypínač I / II / III | 7. Rebrá |
| 4. Časovač/timer | 8. Kolieska |



INŠTALÁCIA KOLIES

VAROVANIE: Pred použitím tohto zariadenia musia byť namontované kolieska.

1. Otočte zariadenie o 180°
2. Nasadte koliesko na osku a utiahnite skrutky.
3. Nastavte celú os s kolieskom k zariadeniu. Rovnakým spôsobom nainštalujte druhé koliesko.
4. Namontujte kolieska pomocou dodaných skrutiek.
5. Po inštalácii otočte zariadenie a nechajte ho stáť v normálnej polohe aspoň 5 minút.



UPOZORNENIE: Stacionárny ohrievač, ktorý sa používa v kúpeľni, musí byť umiestnený tak, aby vypínač alebo ovládací panel nebol v dosahu osoby vo vani alebo sprche.

POUŽITIE

POZNÁMKA: Keď je olej vo vnútri chladiča studený, zo zariadenia je počuť syčivý zvuk, keď sa začína zahrievať.

1. Zariadenie musí byť inštalované na rovnom povrchu alebo bezpečne pripevnené k stene, ďaleko od horľavých predmetov.
2. Pripojte napájací kábel k elektrickej sieti.
3. Otočte ovládacím gombíkom na zariadení a vyberte požadovaný výkon.
4. Nastavenie termostatu sleduje úroveň ohrevu v závislosti od nastavenia prevádzkového výkonu zariadenia. Otočte prepínač v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili úroveň tepla. Táto funkcia umožňuje ovládať intenzitu tepla, ktoré sa uvoľňuje do priestoru.
5. Modely s funkciou "TIMER" umožňujú zapnutie ohrevu v prednastavených časových intervaloch.

ÚKON

1. Nastavte teplotu v miestnosti jednoduchým otočením gombíka termostatu. Na zvýšenie teploty otočte gombík v smere hodinových ručičiek a na zníženie teploty v protismere hodinových ručičiek.
2. Prepnite zariadenie na jedno z nasledujúcich nastavení napájania:
 - a) Stlačte prvý spínač(I) **1 000 W (Model YL-B28-9: 800 W)**
 - b) Stlačte druhý spínač(II) **1 500 W (Model YL-B28-9: 1 200 W)**
 - c) Súčasne stlačte spínače (I) a (II) pre maximálny výkon ohrevu **2500W (Model YL-B28-9: 2000W)**
 - d) Výkon ventilátora **400W** (iba pri modeloch s ventilátorom **YL-B07F-11**).
3. Na spínačoch sa pri zapnutí aktivujú svetelné indikátory.
4. **DÔLEŽITÉ:** Bezpečnostný systém systému zabezpečuje automatické vypnutie prístroja v prípade nadmerného hromadenia prachu pri prášení alebo prášení na rebrách a v prípade prehriatia. Ak chcete zariadenie reštartovať, vypnite ho a nechajte ho vychladnúť. Vyčistite prívod vzduchu a rebrá pomocou vysávača.
5. Nikdy nezakrývajte aktívne zariadenie. Ak je zariadenie zakryté, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
6. Po použití vypnite napájanie a spínače termostatu do polohy "LOW" a odpojte spotrebič od elektrickej siete.

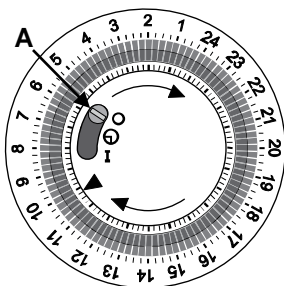
RIADENIE ČASU KÚRENIA S ČASOVAČOM

Pomocou časového spínača môžete určiť čas ohrevu. Na tento účel musia byť príslušné segmenty na spínači vytiahnuté smerom von. Radiátor sa teda automaticky zapne a vypne v nastavenom čase.

Vysvetlenie symbolov na časovači:

- - Tlačidlo vypnutia (v tejto polohe zariadenie nebude fungovať)
- ⊖ - Zapnutý časovač
- I - Neustála prevádzka

Štruktúra časového spínača



Časovač má pohyblivý krúžok. Otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavíte hodiny.

Na hodinovom prstenci je veniec s 96 segmentmi.

Tieto segmenty sú farebné.

Každý segment predstavuje časovú jednotku 15 minút.

Keď sú segmenty vytiahnuté smerom von, znamená to, že počas tejto doby sa radiátor zahrieva.

Ak sú segmenty vtiahnuté dovnútra, znamená to: počas tejto doby radiátor nehreje.

Nastavenie časového spínača

1. Nastavte posuvný prepínač (A) na symbol ⊖.
2. Nastavte aktuálny čas na časovači. Otočte časový spínač tak, aby šípka ◀ ukazovala aktuálny čas.
3. Pre konkrétny čas, kedy sa má konvektor zahriať, vytiahnite príslušný segment smerom von. Na predĺženie doby ohrevu môžete smerom von vytiahnuť toľko segmentov, koľko chcete. Všetky ostatné segmenty by mali zostať vo vnútri.
4. Vyberte jeden z troch možných stupňov ohrevu vypínačom zapnutým / vypnutým.
5. V prípade potreby zapnite ventilátor vypínačom ventilátora zapnutým / vypnutým.
6. Otočte termostat do požadovanej polohy.



Ak je radiátor vypnutý (kontrolky nesvietia), aj keď by mal byť vykurovaný, je dosiahnutá izbová teplota nastavená na termostate.

Radiátor sa automaticky zapne, keď teplota v miestnosti klesne

Nastavte teplotu. Termostat môžete otáčať v smere hodinových ručičiek pokiaľ radiátor znovu nezačne ohrievať.

7. Ak chcete radiátor vypnúť, nastavte posuvný prepínač na časovač O na časovači. Pred dlhším používaním radiátora vždy vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Po každom použití sa odporúča prístroj vypnúť a zástrčku vytriahnuť z elektrickej siete. Nechajte jednotku úplne vychladnúť.
- Vyčistite vnútro zariadenia dobre navlhčenou (nie mokrou) mäkkou handričkou. Vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov a roztoku. Vyhnite sa lešteniu a brúseniu, pretože môže poškodiť povrch zariadenia.
- Pri skladovaní dobre ohnite napájací kábel. Neohýbajte napájací kábel okolo zariadenia. Skladujte na chladnom a suchom mieste. Zariadenie nikdy nenoste za napájací kábel.

Poškodený kábel nikdy sami neupravujte! Kábel by mal vymieňať iba autorizovaný výrobca dielenského náradia.



VAROVANIE! Nikdy neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody.



DŮLEŽITOSTĚ NÁPISU »NEZAKRÝVAŤ«

Nápis na zariadení znamená, že zariadenie sa nesmie zakrývať odevom, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie.

OPRAVA

Používajte originálne a primerané príslušenstvo a náhradné diely výrobcu zariadenia. Ak sa napriek našej kontrole kvality a vašej správnej údržbe zariadenie pokazí, opravu by mal vykonať autorizovaný servisný technik.

Pred odovzdaním do servisu musí byť prístroj očistený od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale. Za žiadnych okolností neponárajte časti alebo celé zariadenie do kvapaliny!

TECHNICKÉ DÁTA

NÁZOV /TYP	YL-B28-9	YL-B28-11	YL-B07FT-11
Napätie	220-240V~50/60 Hz	220-240V~50/60 Hz	220-240V~50/60 Hz
Napájanie	800/1200/2000W	1000/1500/2500W	1000/1500/2500W
Nastavenie tepla	ÁNO	ÁNO	ÁNO
Ventilátor	NIE	NIE	400 W
Počet rebier	9	11	11

Spotreba energie v režime VYPNUTÉ/OFF: 0,2 W

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon YL-B28-9				Typ tepelného príkonu, len pre elektrické akumuláčn é lokálne ohrievače (vyberte jeden)	
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	0,9134	kW	Manuálne ovládanie tepelného výkonu, so zabudovaným termostatom	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	0	kW	Manuálne ovládanie tepelného výkonu so zobrazením izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	0,9134	kW	Elektronické riadenie tepelného výkonu so zobrazením izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Spotreba pomocnej elektriny				Vyžarovanie tepla pomocou ventilátora	[nie]
Pri nominálnom tepelnom výkone	EI_{max}	N/A	kW	Typ tepelného výkonu/regulácia izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	EI_{min}	N/A	kW	Jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia izbovej teploty	[nie]
V pohotovostnom režime/standby	EI_{SB}	N/A	kW	Dva alebo viac manuálnych stupňov, žiadna regulácia izbovej teploty	[nie]
Tepelný výkon YL-B28-11				S mechanickým termostatom na reguláciu izbovej teploty	[Áno]
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	1,0075	kW	S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	0	kW	Elektronická regulácia izbovej teploty s denným časovačom/timer	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,0075	kW	Elektronická regulácia izbovej teploty s týždenným časovačom/timer	[nie]
Spotreba pomocnej elektriny				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacerých výberov)	
Pri nominálnom tepelnom výkone	EI_{max}	N/A	kW	Regulácia izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
Pri minimálnom tepelnom výkone	EI_{min}	N/A	kW	Regulácia izbovej teploty, s detekciou otvoreného okna	[nie]
V pohotovostnom režime/standby	EI_{SB}	N/A	kW	S možnosťou ovládania vzdialenosti	[nie]
Tepelný výkon YL-B07FT-11				S adaptívnym riadením štartu	[nie]
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	1,1689	kW	S obmedzením pracovného času	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	0,0002	kW	So senzorom čiernej žiarovky	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,1689	kW		
Spotreba pomocnej elektriny					
Pri nominálnom tepelnom výkone	EI_{max}	N/A	kW		
Pri minimálnom tepelnom výkone	EI_{min}	N/A	kW		
V pohotovostnom režime/standby	EI_{SB}	N/A	kW		

ZÁRUČNÁ LEHOTA A PODMIENKY

ZÁRUČNÁ LEHOTA, ZÁRUČNÝ LIST

Uplatňovanie práv a zodpovednosť za vady výrobkov sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník), zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník), ako aj zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov. Firma A-Z veľkoobchod, s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok záruku dva roky od dátumu predaja. Pri splnení záručných podmienok (uvedené nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví firma A-Z veľkoobchod, s.r.o.

NÁZOV TOVARU (MODEL):	
EAN KÓD:	
VÝROBNÉ ČÍSLO:	
DÁTUM NÁKUPU:	PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiny a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálu, výrobnej montáže alebo technológiou spracovania.
8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis firmy A-Z veľkoobchod, s.r.o.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
11. Nárok na záruku zaniká, ak:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
 - b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou A-Z veľkoobchod s.r.o., alebo zmluvným servisom.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
 - g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo vykonané akékoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.
12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.)
14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA DISTRIBÚTOR:



A-Z veľkoobchod s.r.o,
Pod Jasterom 1, 920 01 Hlohovec, Slovenska republika.
www.a-z.sk



tel.: +421 33 3959 231



E-mail: az@a-z.sk